
Día Internacional de la Pierna (Leg; en Inglés)

Joan Carlos Vinent

textos.info

biblioteca digital abierta

Texto núm. 4529

Título: Día Internacional de la Pierna (Leg; en Inglés)

Autor: Joan Carlos Vinent

Etiquetas: Microrrelato bilingüe

Editor: Juan Carlos Vinent Mercadal

Fecha de creación: 30 de octubre de 2019

Fecha de modificación: 30 de octubre de 2019

Edita textos.info

Maison Carrée

c/ Ramal, 48

07730 Alayor - Menorca

Islas Baleares

España

Más textos disponibles en <http://www.textos.info>

Día Internacional de la Pierna (Leg; en Inglés)

Dijous, 24 de juliol de 2014

DIA INTERNACIONAL DE LA CAMA(LEG, en anglès)

Un dia el metge agafa un cabriol i arriba fins (a) la mansió del governador de l'Insula Baratària que està afligit [aquejado] d'una insospitada malaltia.- Digui AAAHHH...- Em pots xerrar de tu! - Diu ufanós el governador.- D'acord. Di ahhh!- Diques, digues. Què tenc?- Mal de cama.- No ho entenc, metge Hipòcrates...- I també un problema de gargamella.- Uiii, dues coses ja. Què puc fer? Hi ha remeis naturals? - Sí, és tan fàcil com no deixar que s'atrofïïn ni la cama ni la gargamella. Necessita molt de moviment. No podem viure ancorats com una arrel d'arbre. Moviment, a trescar amb sa cama i a moure sa gargamella.- Em té confós, senyor metge.- Ara comença a millorar. Respecte i molt de DI...ÀHHH...LEG. Una miqueta cada dia i veurà o trobarà milloria molt prest/ aviat.- Què li dec?- Res. Només DIÀLEG. Reflexioni, faci flexions de gargamella i tot anirà millor. Com ha fet escoltant-me a mi. Bona nit i salut, senyor governant.

©jcvinent (Joan Lônner)

TRADUCCIONDía Internacional de la Pierna (Leg; en Inglés)

Jueves, 24 de julio de 2014

DÍA INTERNACIONAL DE LA PIERNA (LEG, en inglés)

Un día el médico coge/toma una galera (carruaje) y llega hasta la mansión del gobernador de la Insula Barataria que está afligido [aquejado] de una insospechada enfermedad.- Diga aaahhh ...- ¡Me puedes hablar de tú! - Dice ufano el gobernador.- Di ahhh! - Dime, dime. ¿Qué tengo? - Dolor de pierna.- No lo entiendo, médico Hipócrates ...- Y también un problema de garganta.- Uyyy, dos cosas ya. ¿Qué puedo hacer? Hay remedios naturales? - Sí, es tan fácil como no dejar que se atrofien ni la pierna ni la garganta. Necesita

mucho movimiento. No podemos vivir anclados como una raíz de árbol. Movimiento, a caminar con su pierna y mover mucho la garganta.- Me tiene confundido, señor médico.- Ahora empieza a mejorar. Respeto y mucho DI ... ahhh ... LEG (diálogo). Un poquito cada día y verá o encontrará mejoría muy pronto.- Qué le debo? - Nada. Sólo DIÁLOGO. Reflexione, haga flexiones de garganta y todo irá mejor. Como ha hecho escuchándome. Buenas noches y salud, señor gobernante. © jcvinent (Joan Lôn timer).

Joan Carlos Vinent



Pseudónimo: JOAN LÖNNEN